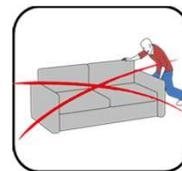


DE BEDIENUNGSANLEITUNG
RU ИНСТРУКЦИЯ
FR MANUEL INSTRUCTIONS
GB INSTRUCTION MANUAL

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
TR KILAVUZUNU

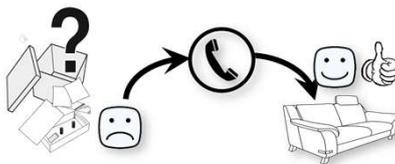
SLO NAVODILO ZA UPORABO
IT MANUALE DI ISTRUZIONI
SK NÁVOD NA OBSLUHU

NL GEBRUIKSAANWIJZING
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
CZ NÁVOD K OBSLUZE

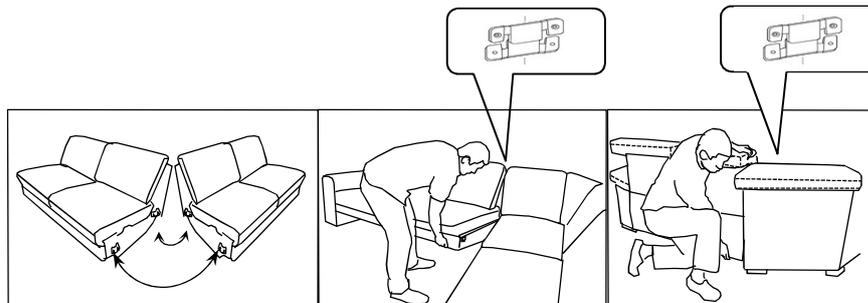
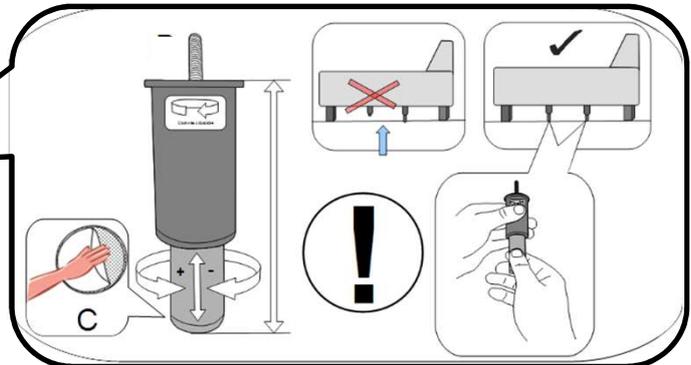
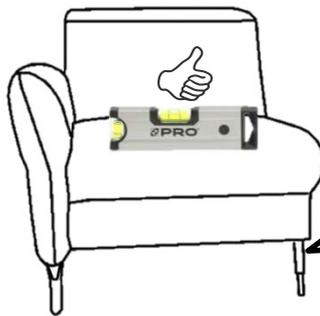
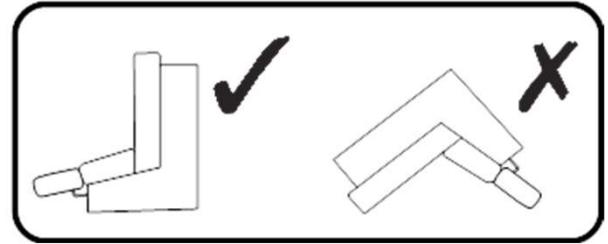
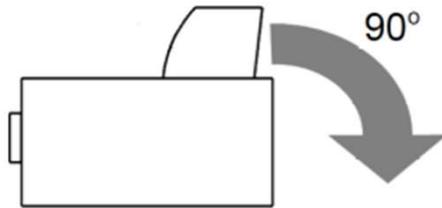
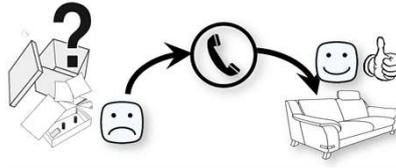


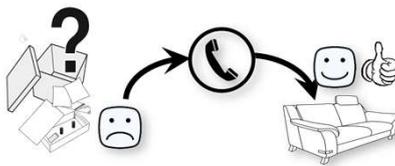
F
R
A
N
C
O





<p>15/18/21cm</p> <p>1 = 15 cm 2 = 18 cm 3 = 21 cm</p>			
<p>15/18/21cm</p> <p>1 = 15 cm 2 = 18 cm 3 = 21 cm</p>			
	<p>90-110 mm</p>		
	<p>120-170 mm</p>		
	<p>180-240 mm</p>		



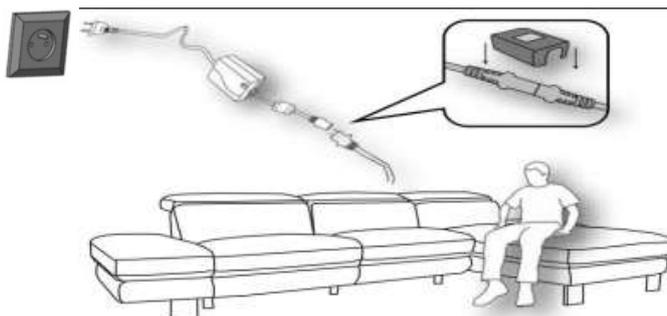
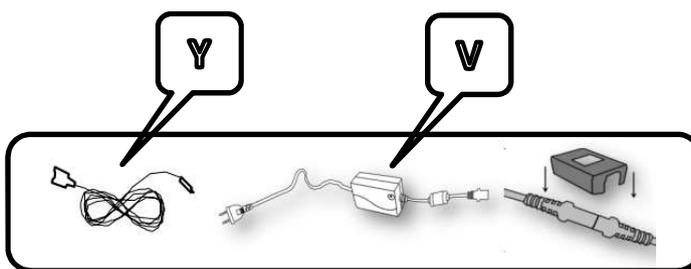


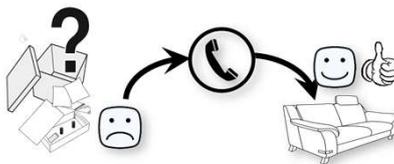
Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung erfolgt an zugelassenen Sammel- und Rücknahmestellen.

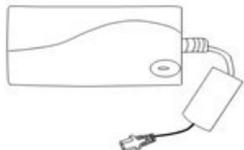
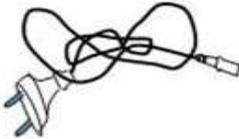


✓	V = 1x	Y = 1x
WEEE Rg.-Nr. DE 49167192	Power supply: YH-A290020-A MOPS08156 Input: 100-240V~, 50/60Hz, 1.3A Output: 29.0V == 2.0A	ca. 120 cm





Benutzer- und Entsorgungshinweis

	
<p>Power supply: YH-A290020-A MOPS08156 Input: 100-240V~, 50/60Hz, 1.3A Output: 29.0V== 2.0A</p>	
<p>WEEE Rg.-Nr. DE 49167192</p>	

Achtung!

Das Möbel darf nur mit dem mitgelieferten Trafo und Kabel betrieben werden!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Entsorgungshinweis

Elektro – Altgeräte umweltgerecht entsorgen

Elektrogeräte sind mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet, welches bedeutet, das Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

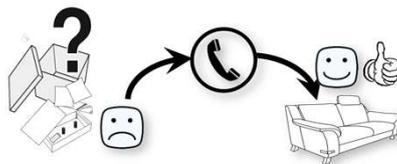


Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

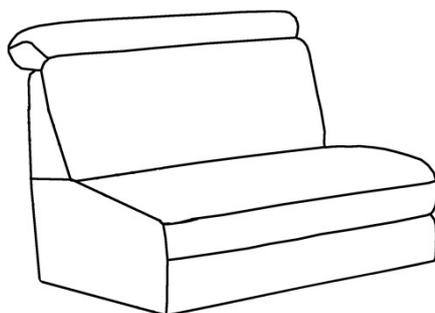
Die Entsorgung erfolgt an zugelassenen Sammel- und Rücknahmestellen.



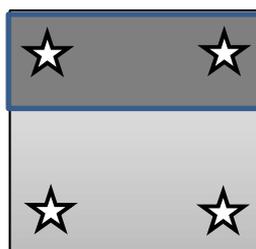
Elektrogeräte enthalten wertvolle Ressourcen und auch Schadstoffe. Jeder Verbraucher ist deshalb gesetzlich verpflichtet, Elektro – Altgeräte an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle, zum Beispiel beim lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof, abzugeben. Elektro- Altgeräte werden dort kostenlos angenommen und einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung zugeführt.



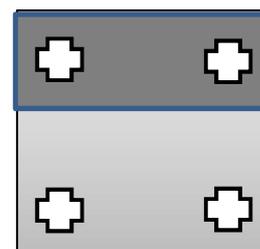
Element 1-sitzig ohne AL



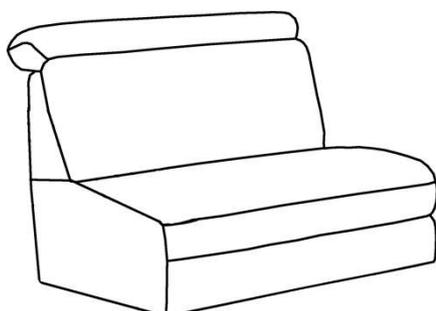
Sitzhöhe 46



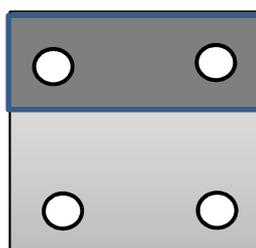
Sitzhöhe 49



Element 1-sitzig ohne AL. mit TV Funktion motorisch



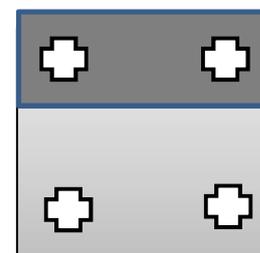
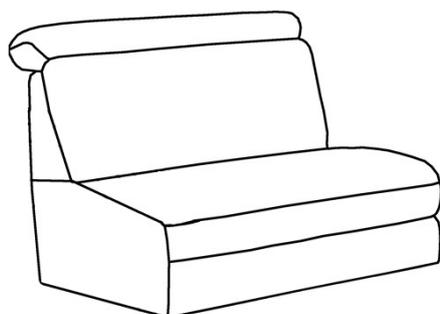
Sitzhöhe 46

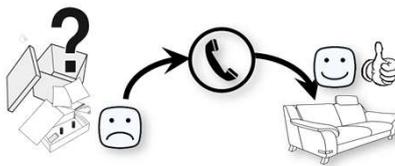


Sitzhöhe 49

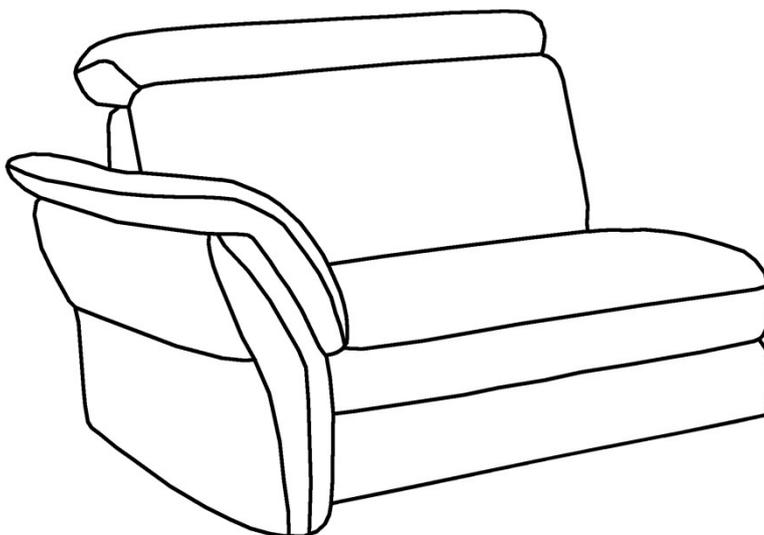


Element 1-sitzig ohne AL. mit Tischfunktion

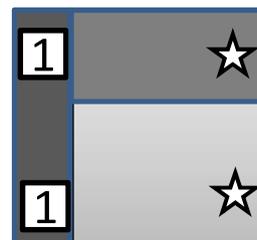




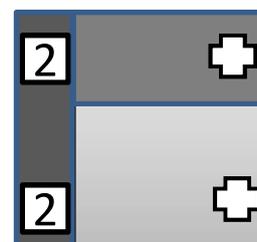
Element 1-sitzig AL links oder AL rechts



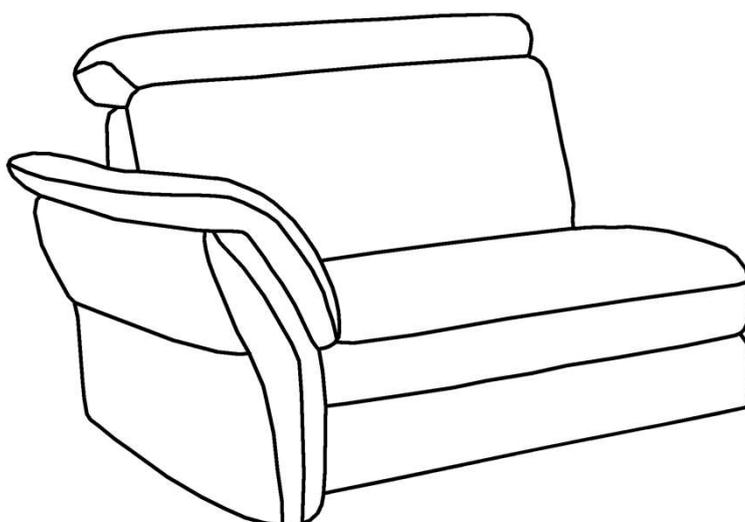
Sitzhöhe 46



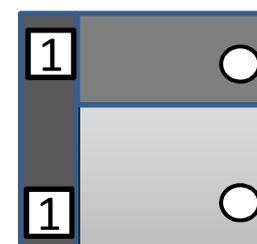
Sitzhöhe 49



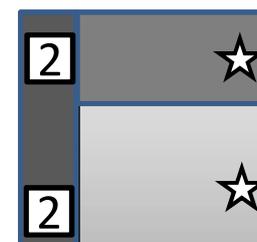
Element 1-sitzig AL links / rechts mit TV Funktion motorisch

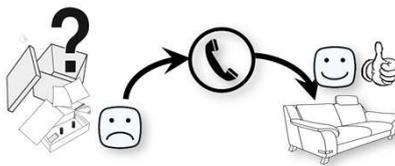


Sitzhöhe 46



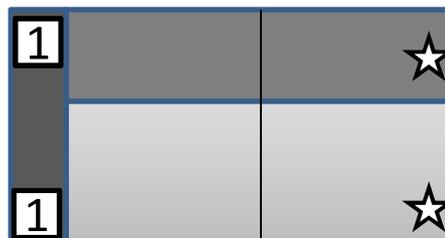
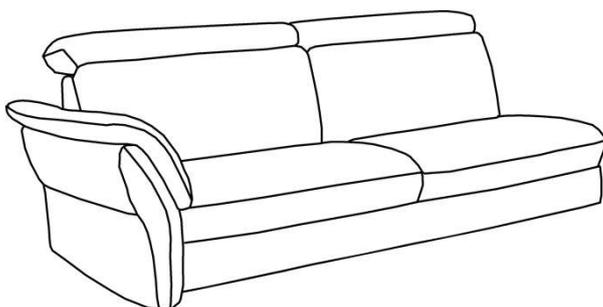
Sitzhöhe 49



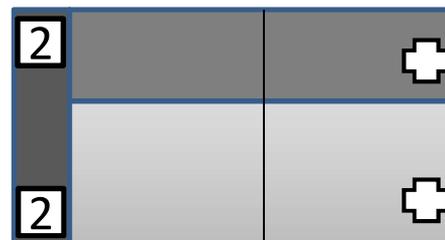


Sofa 2-sitzig AL links oder AL rechts (Sitzraster 61,69)

Sitzhöhe 46

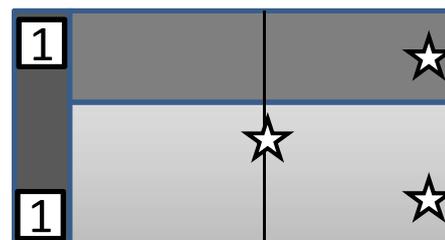
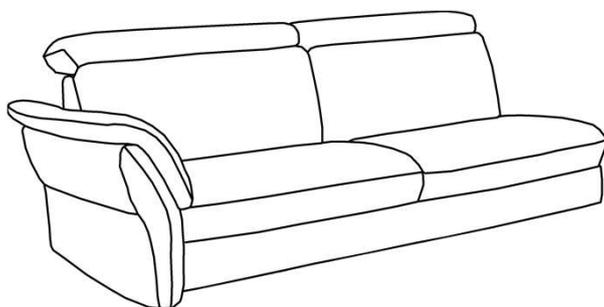


Sitzhöhe 49

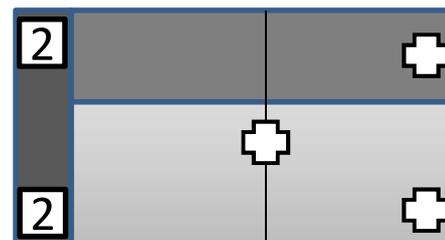


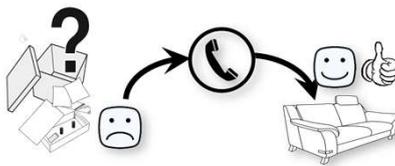
Sofa 2-sitzig AL links oder AL rechts (Sitzraster 80,89)

Sitzhöhe 46

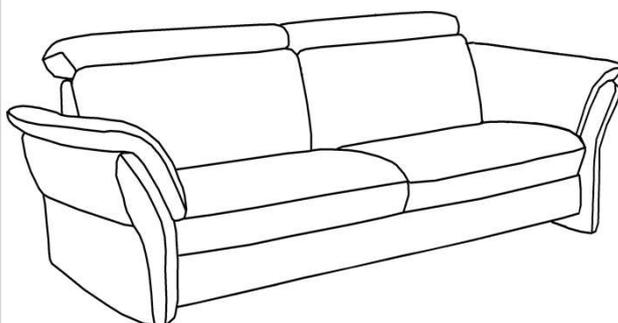


Sitzhöhe 49

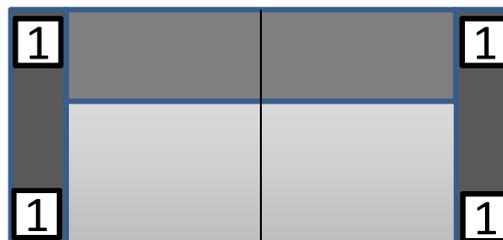




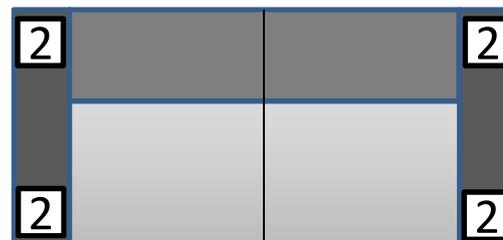
Sofa 2-sitzig AL beide (Sitzraster 61,69)



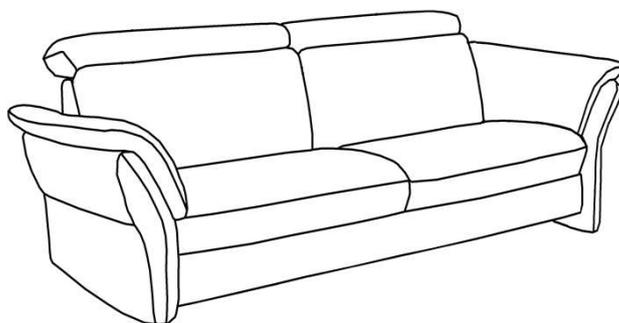
Sitzhöhe 46



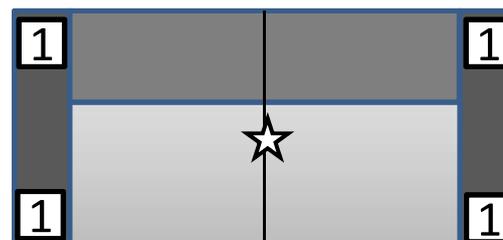
Sitzhöhe 49



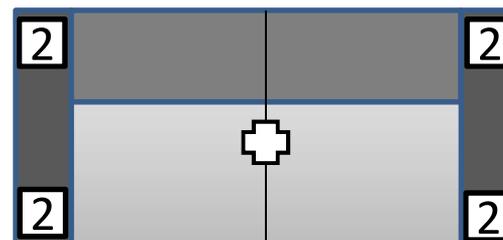
Sofa 2-sitzig AL beide (Sitzraster 80,89)

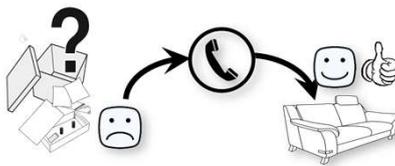


Sitzhöhe 46

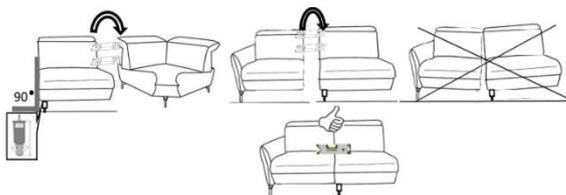
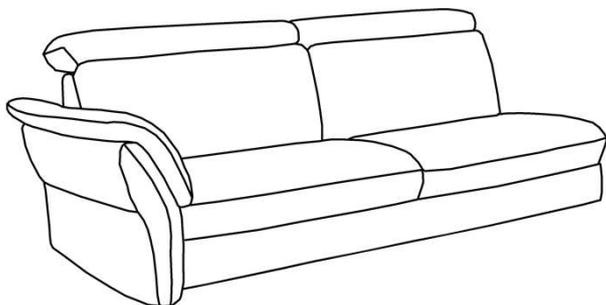


Sitzhöhe 49

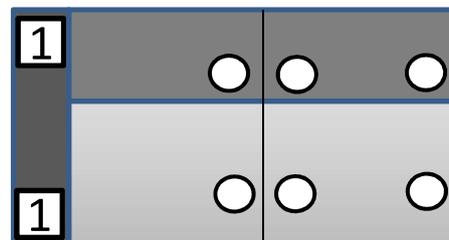




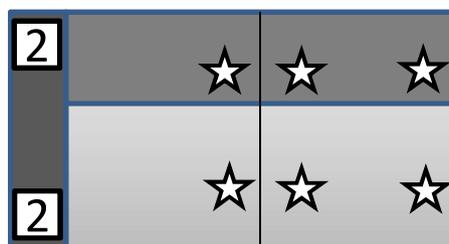
**Sofa 2-sitzig AL links oder AL rechts mit TV
 Funktion motorisch/Premium**



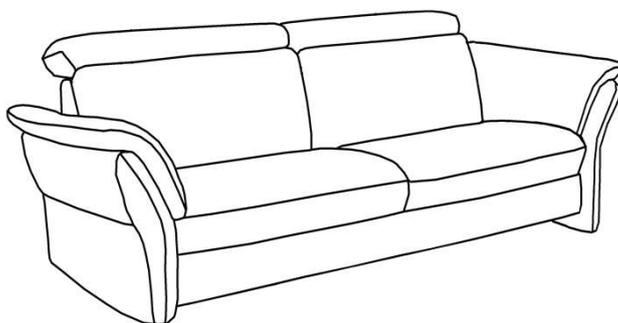
Sitzhöhe 46



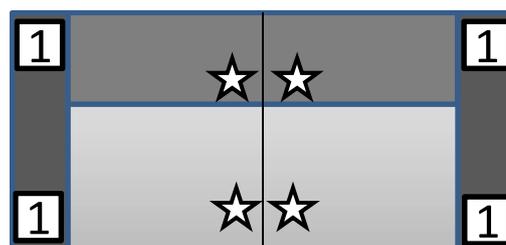
Sitzhöhe 49



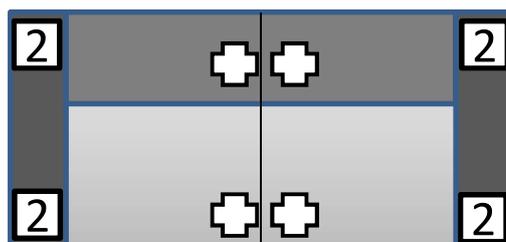
Sofa 2-sitzig AL beide mit TV Funktion motorisch/Premium

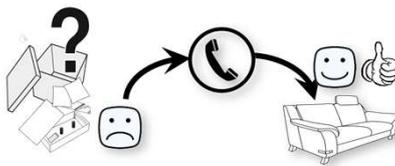


Sitzhöhe 46

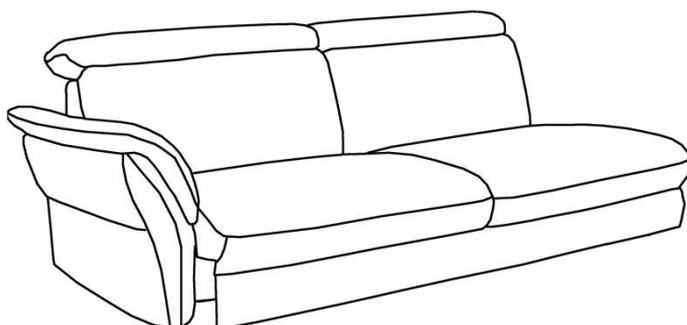


Sitzhöhe 49

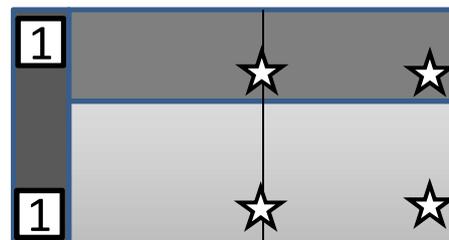




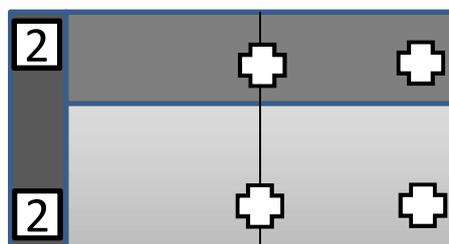
Sofa 2-sitzig AL links oder AL rechts mit Vorziehsitz motorisch



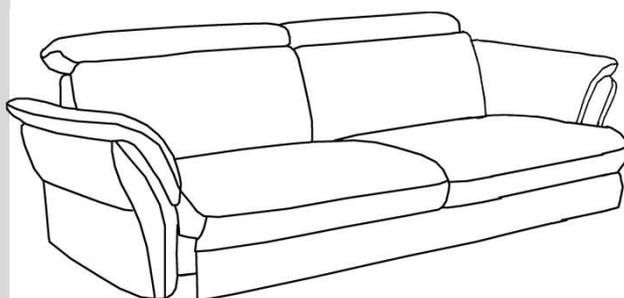
Sitzhöhe 46



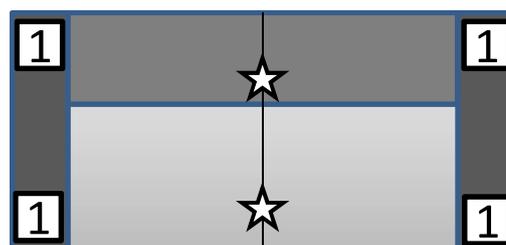
Sitzhöhe 49



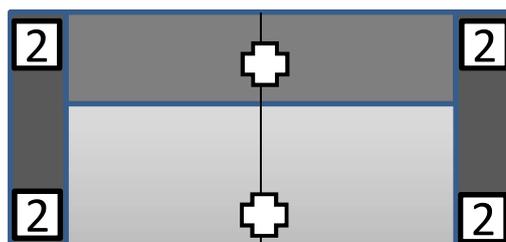
Sofa 2-sitzig AL beide mit mit Vorziehsitz motorisch

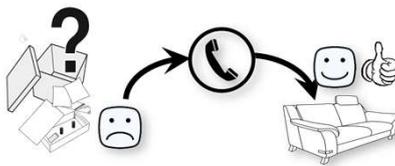


Sitzhöhe 46

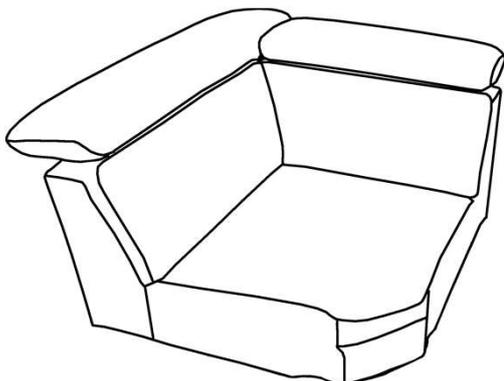


Sitzhöhe 49

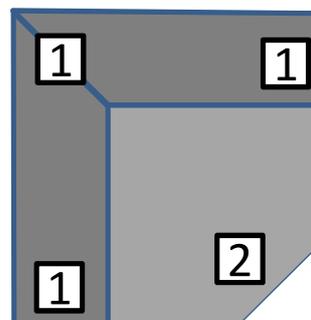




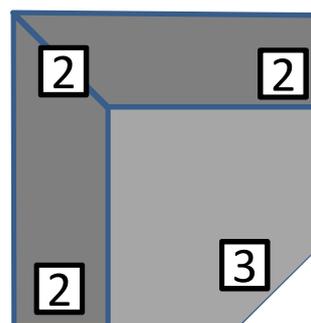
Winkelecke



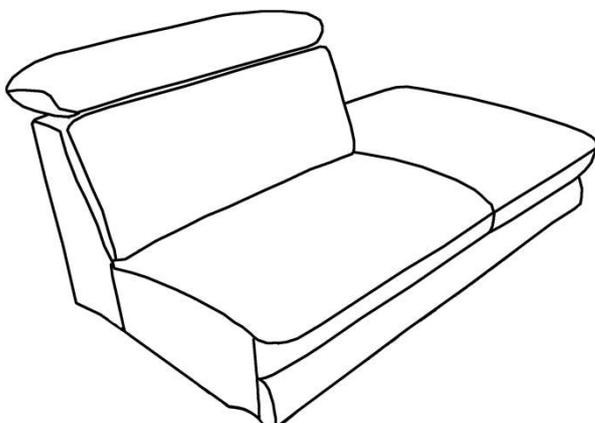
Sitzhöhe 46



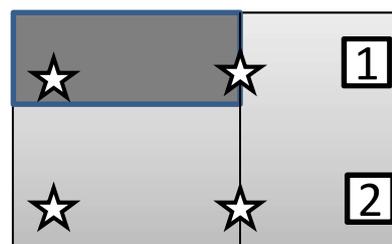
Sitzhöhe 49



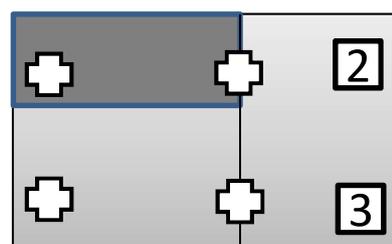
Rundsofa mit TV Funktion motorisch

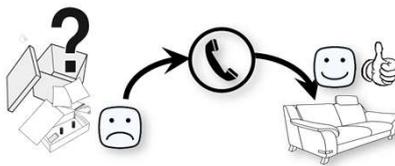


Sitzhöhe 46



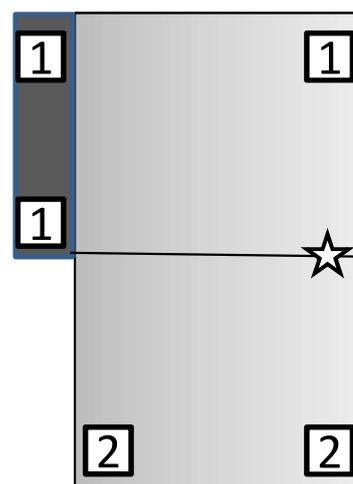
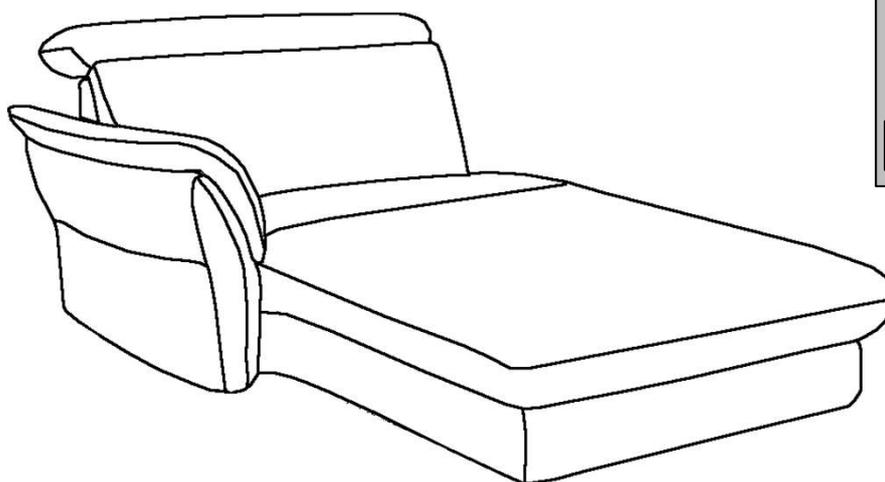
Sitzhöhe 49



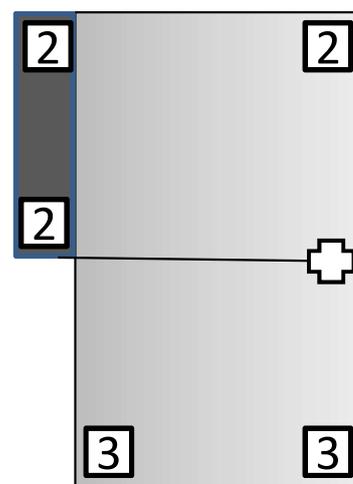


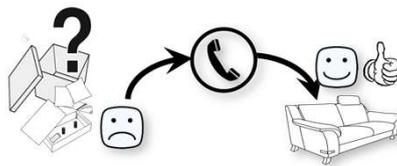
Longchair AL links oder AL rechts

Sitzhöhe 46



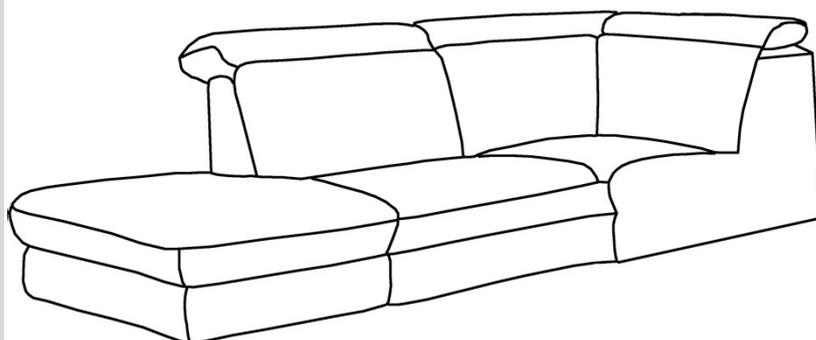
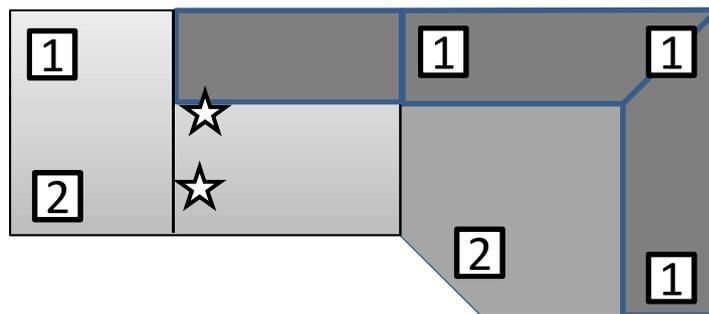
Sitzhöhe 49



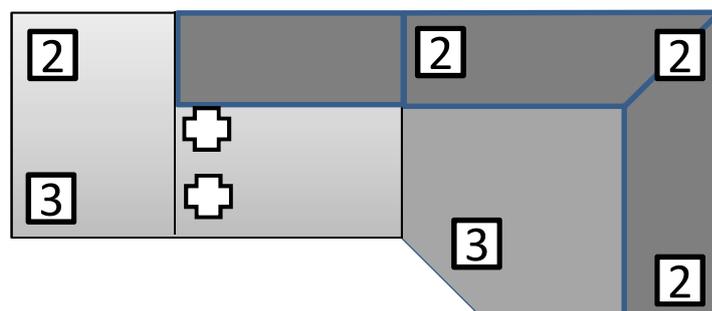


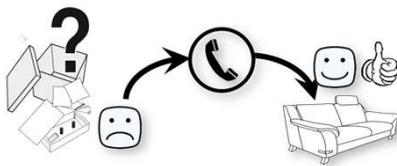
Ottomane links oder rechts

Sitzhöhe 46

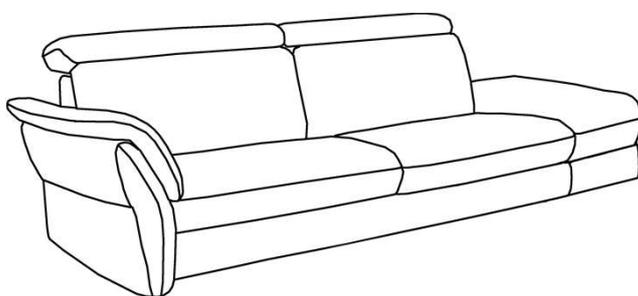


Sitzhöhe 49

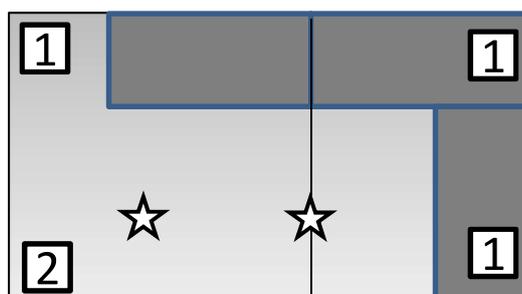




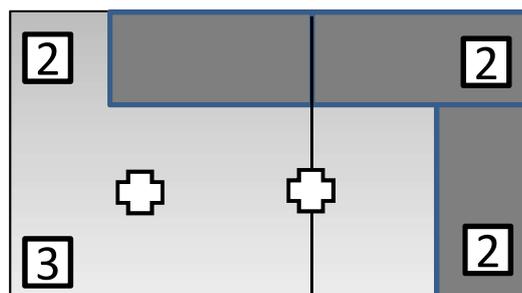
Recamiere AL links oder AL rechts



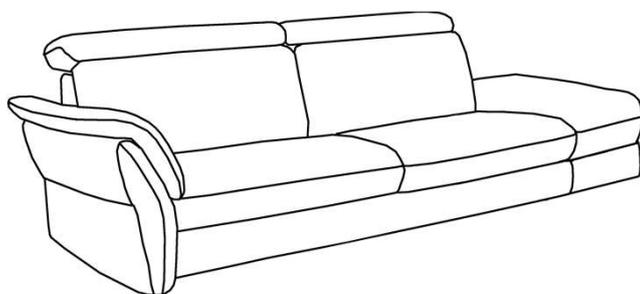
Sitzhöhe 46



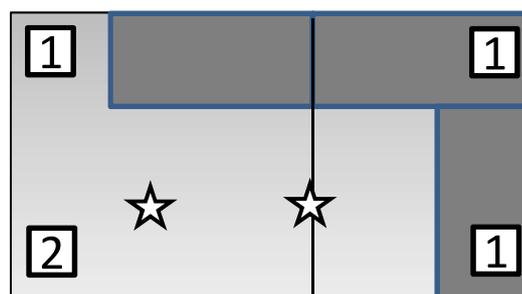
Sitzhöhe 49



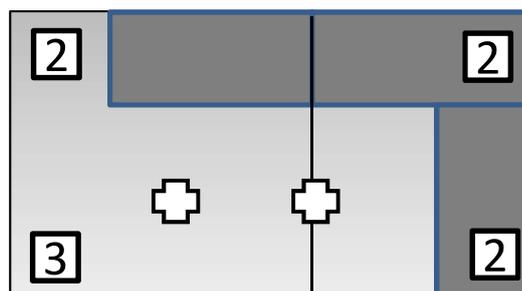
Recamiere AL links oder AL rechts mit Vorziehsitz motorisch

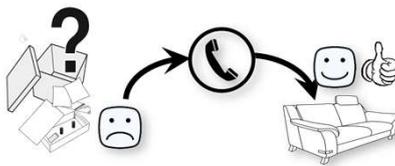


Sitzhöhe 46

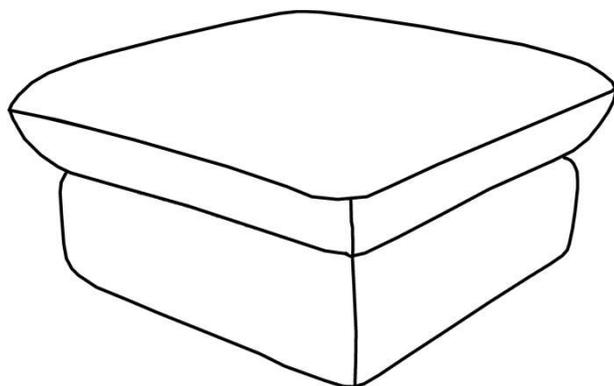


Sitzhöhe 49

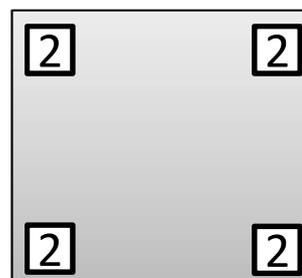




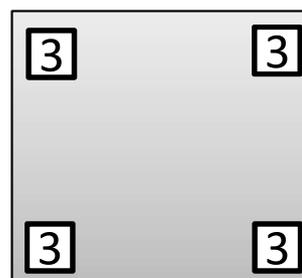
Hocker quadratisch



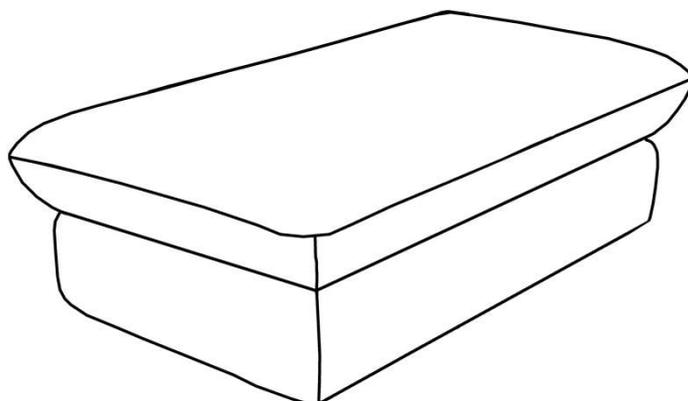
Sitzhöhe 46



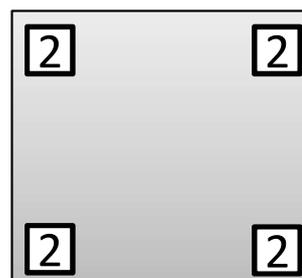
Sitzhöhe 49



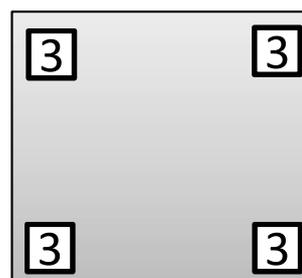
Hocker rechteckig

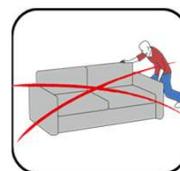


Sitzhöhe 46



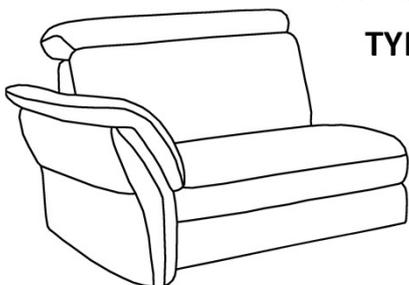
Sitzhöhe 49





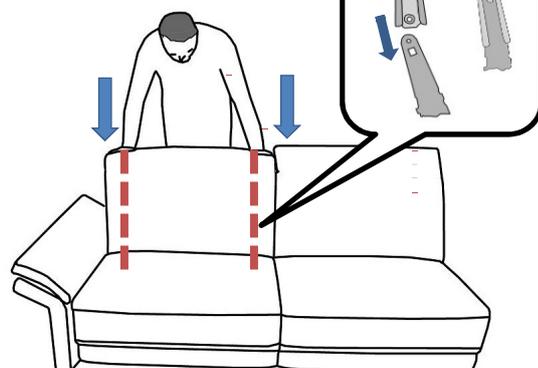
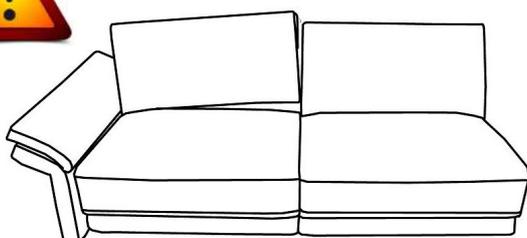
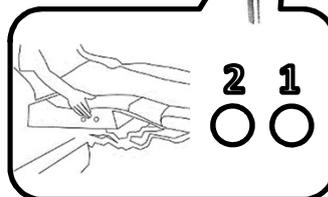
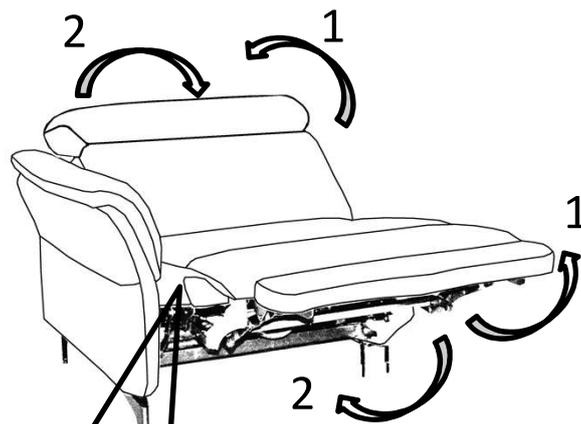
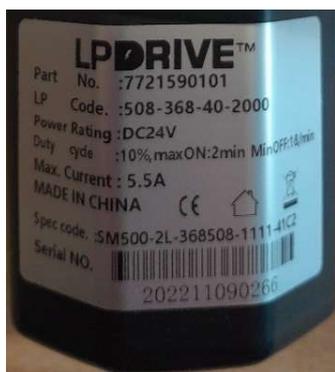
TV-Funktion motorisch
TYP: 1100/1300

Funktion 0060
aus der Konformitätserklärung

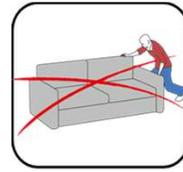


DATEN
BETRIEBSEINHEIT

Sitzverstellung - Rückenlehne + Fußstütze



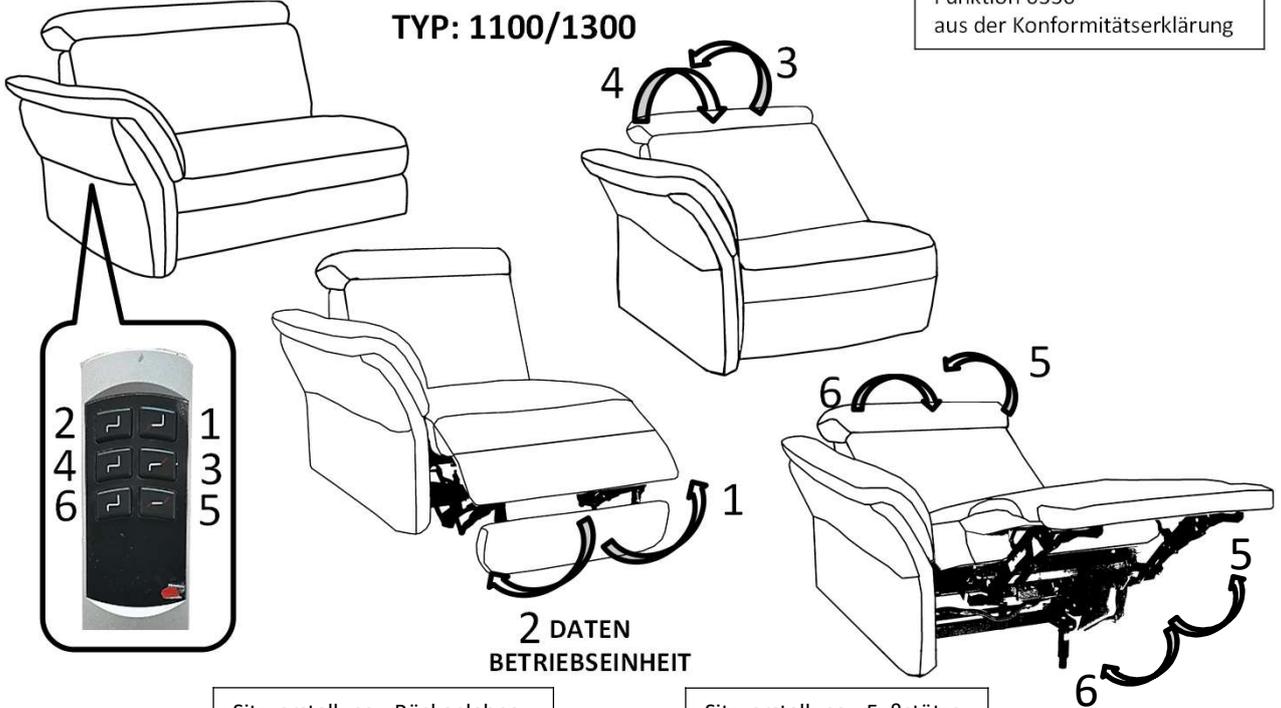
Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
Nach den Aufstellen des Möbels:
Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!



TV-Funktion motorisch Premium

TYP: 1100/1300

Funktion 0330
 aus der Konformitätserklärung



Sitzverstellung - Rückenlehne

Sitzverstellung - Fußstütze



Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
 Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
 Nach den Aufstellen des Möbels:
 Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
 Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
 Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
 Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
 Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!

EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Erzeugnis Product	Polstermöbel mit elektrischen Relaxfunktionen (Motion Fkt.)
Typenbezeichnung Model/Type	1000,1009,1050,1051,1053,1061,1063,1071,1073,1094,1100,1109, 1150,1194,1200,1230,1294,1300,1309,1350,1394,1500,1501,1503, 2000,2094,2100,2194,2200,2294,2300,2394,2500,2501,2502,2503, 2590,2591,2593,2594,3000,3094,3100,3200,3294,3300,3394,5410, 8141,8142,
Funktion/ Function	0058,0060,0227,0266,0277,0278,0288,0289,0330,0352

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Hersteller (Firma und Ort) **Steinpol Central Services Sp. z o.o.**
Manufacturer (Name and place) ul. Fabryczna 13; PL-69-110 Rzepin

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungs-
rechtsvorschriften der Gemeinschaft:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation
legislation:*

2006/42/EG 2014/30/EU 2011/65/EU&2015/863/EU 2009/125/EG:2009	Maschinenrichtlinie EMV-Richtlinie RoHS Richtlinie 2/3 ErP Richtlinie	Machinery Directive EMC Directive RoHS Directive ErP Directive
--	--	---

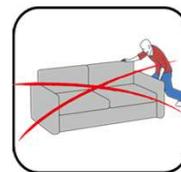
Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden harmonisierten
Normen oder normativen Bestimmungen erklärt:

*The following harmonised standards and normative documents are those to which the product's
conformance is declared:*

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021		
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018		DIN EN 1725:1998-02
EN 55014-1:2017/A11:2020	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008	EN IEC 63000:2018
EN 50564:2011	EN 61204-3:2000	EN 62368-1:2014+A11:2017
DIN EN 50563:2014-09	EG.Regulation 1275/2008+801/2012+2019/2021	DIN EN 12520:2016-03
DIN EN 13759:2012-06	EN 1022 - 2019-04	DIN EN 1728:2014-02
EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014	EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014+A1:2017	EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017	EN 62321-8:2017
IEC 60335-2-116:2019		

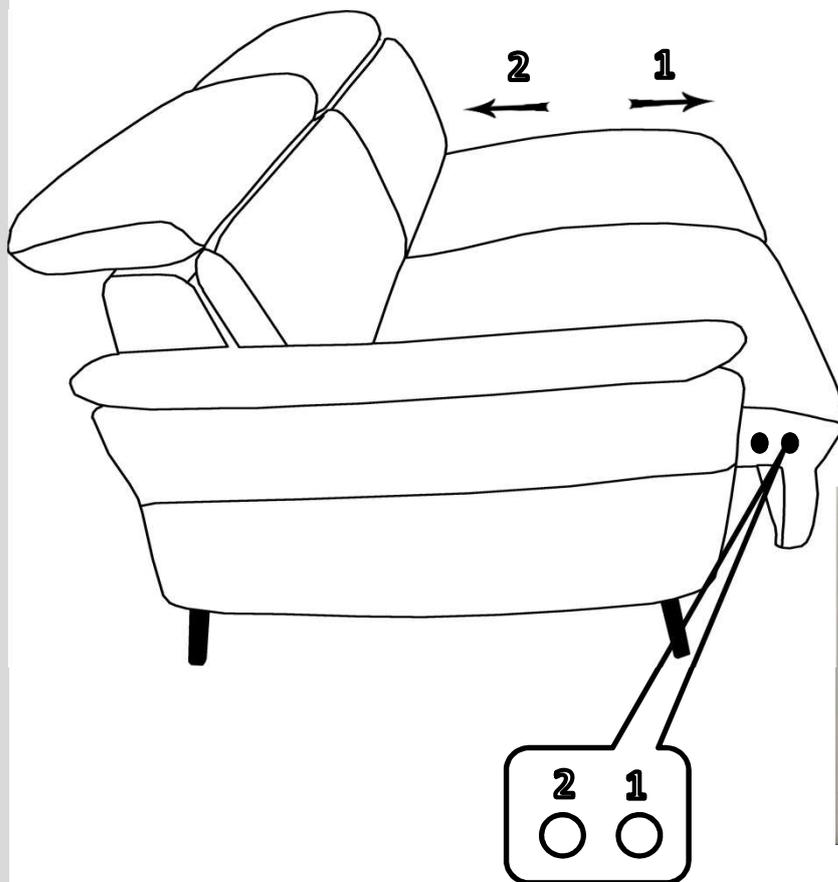
Rzepin, 22.04.2024

Jürgen Mußmann
GeschäftsführerUwe Gräfe
Prokurent



Vorziehsitz motorisch
TYP: 2100/2300/2200
4101/4301

Funktion 0140
aus der Konformitätserklärung



DATEN
BETRIEBSEINHEIT
Vorziehsitz



Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
Nach den Aufstellen des Möbels:
Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
**Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!**

EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Erzeugnis / Product **Polstermöbel mit elektrischen Sitzfunktionen Vorziehsitz**

Typenbezeichnung **1051,1053,1100,1300,2000,2100,2200,2300,2500,2501,2502,2503,3000,3100,3200,3202,3300,4101,4301,8100,8119,8169,8179,8300,8319**

Funktion/ Function **0014,0047,0140**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Hersteller (Firma und Ort) **Steinpole Central Services Sp. z o.o.**
Manufacturer (Name and place) ul. Fabryczna 13; PL-69-110 Rzepin

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie	Machinery Directive
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EMC Directive
2011/65/EU&2015/863/EU	RoHS Richtlinie 2/3	RoHS Directive
2009/125/EG:2009	ErP Richtlinie	ErP Directive

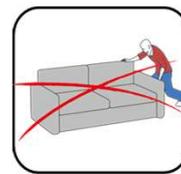
Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden harmonisierten Normen oder normativen Bestimmungen erklärt:

The following harmonised standards and normative documents are those to which the product's conformance is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021		
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018		DIN EN 1725:1998-02
EN 55014-1:2017/A11:2020	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008	EN IEC 63000:2018
EN 50564:2011	EN 61204-3:2000	EN 62368-1:2014+A11:2017
DIN EN 50563:2014-09	EG.Regulation 1275/2008+801/2012+2019/2021	DIN EN 12520:2016-03
DIN EN 13759:2012-06	EN 1022 - 2019-04	DIN EN 1728:2014-02
EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014	EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014+A1:2017	EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017	EN 62321-8:2017
IEC 60335-2-116:2019		

Rzepin, 22.04.2024

Jürgen Mußmann
GeschäftsführerUwe Gräfe
Prokurent



Tischfunktion mit Steckdosensystem mit USB

TYP: 1000

Funktion 0132
aus der Konformitätserklärung



DATEN
BETRIEBSEINHEIT

Tischfunktion mit Steckdosensystem mit USB

EVoline® Schulte Elektrotechnik GmbH & Co. KG Jüngerstr. 21, D-58515 Lüdenscheid www.evoline.com Made in Germany	16A / 230V~ / 50-60Hz max. 3600W USB: 5,0V max. 2,1A 10,5W Artikel-Nr.: 110-0121 Material-Nr.: 159610037800 211468/10 Typ 961 2406071612301510022
--	--

Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
Nach den Aufstellen des Möbels:
Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
**Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!**

EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Erzeugnis Product	Polstermöbel mit Steckdose
Typenbezeichnung	1000,1094,1100,1194,1200,1222,1230,1232,1294,1300,1394,2094, 2100,2194,2200,2294,2300,2394,2501,2502,2503,2590,2591,2593, 2594,3000,3094,3100,3200,3206,3260,3294,3300,3394,5410,5411, 5412,5413,5414,5415,6086,8100,8141,8142,8191,8300,9192,
Funktion/ Function	0132

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Hersteller (Firma und Ort) **Steinpole Central Services Sp. z o.o.**
Manufacturer (Name and place) ul. Fabryczna 13; PL-69-110 Rzepin

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie	Machinery Directive
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EMC Directive
2011/65/EU&2015/863/EU	RoHS Richtlinie 2/3	RoHS Directive
2009/125/EG:2009	ErP Richtlinie	ErP Directive

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden harmonisierten Normen oder normativen Bestimmungen erklärt:

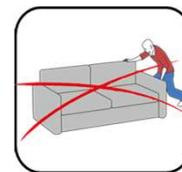
The following harmonised standards and normative documents are those to which the product's conformance is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021		
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018		DIN EN 1725:1998-02
EN 55014-1:2017/A11:2020	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008	EN IEC 63000:2018
EN 50564:2011	EN 61204-3:2000	EN 62368-1:2014+A11:2017
DIN EN 50563:2014-09	EG.Regulation 1275/2008+801/2012+2019/2021	DIN EN 12520:2016-03
DIN EN 13759:2012-06	EN 1022 - 2019-04	DIN EN 1728:2014-02
EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014	EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014+A1:2017	EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017	EN 62321-8:2017
IEC 60335-2-116:2019		

Rzepin, 22.04.2024


Jürgen Mußmann
Geschäftsführer

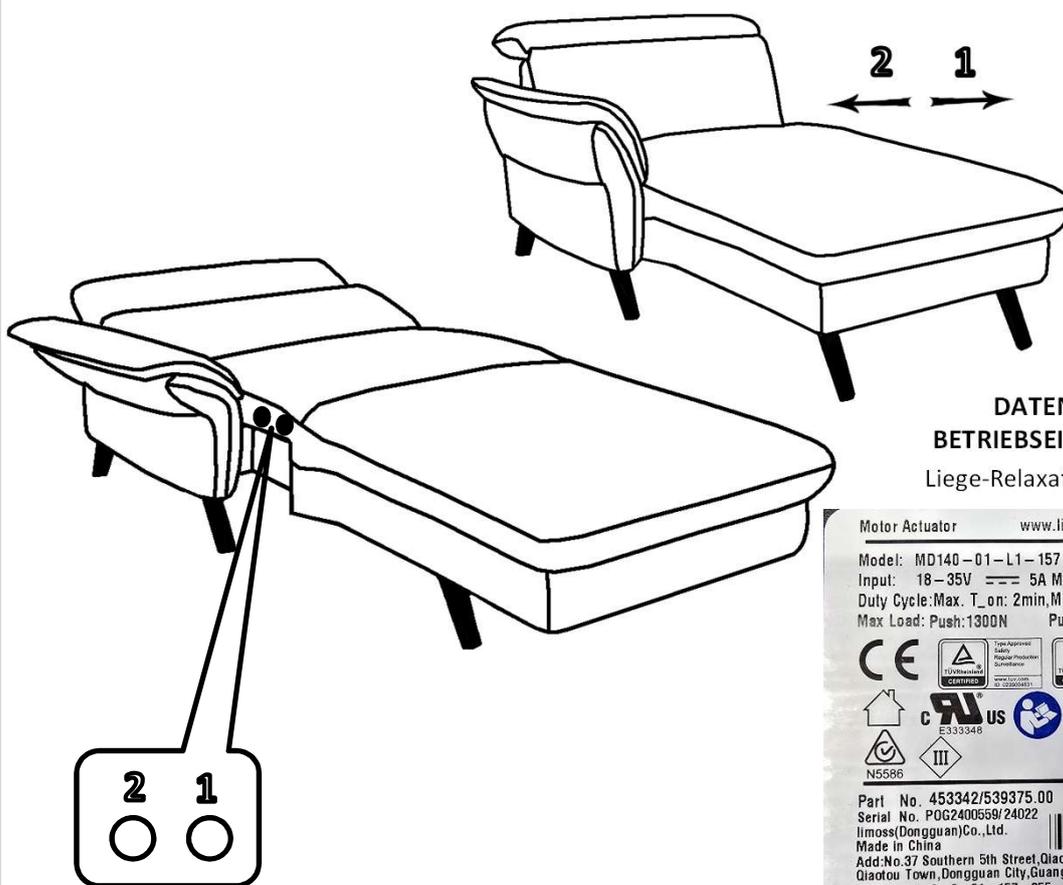

Uwe Gräfe
Prokurent



Liege-Relaxfunktion

TYP: 8171/8172

Funktion 0237
aus der Konformitätserklärung



DATEN
BETRIEBSEINHEIT
Liege-Relaxfunktion



Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
Nach den Aufstellen des Möbels:
Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
**Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!**

EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Erzeugnis Product	Polstermöbel mit elektrischen Relaxfunktionen
Typenbezeichnung	8141, 8142, 8143, 8144, 8171, 8172
Funktion/ Function	092, 0237

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Hersteller (Firma und Ort) Manufacturer (Name and place)	Steinpole Central Services Sp. z o.o. ul. Fabryczna 13; PL-69-110 Rzepin
--	--

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie	Machinery Directive
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EMC Directive
2011/65/EU&2015/863/EU	RoHS Richtlinie 2/3	RoHS Directive
2009/125/EG-2009	ErP Richtlinie	ErP Directive

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden harmonisierten Normen oder normativen Bestimmungen erklärt:

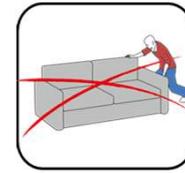
The following harmonised standards and normative documents are those to which the product's conformance is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021		
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018		DIN EN 1725:1998-02
EN 55014-1:2017/A11:2020	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008	EN IEC 63000:2018
EN 50564:2011	EN 61204-3:2000	EN 62368-1:2014+A11:2017
DIN EN 50563:2014-09	EG.Regulation 1275/2008+801/2012+2019/2021	DIN EN 12520:2016-03
DIN EN 13759:2012-06	EN 1022 - 2019-04	DIN EN 1728:2014-02
EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014	EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014+A1:2017	EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017	EN 62321-8:2017
IEC 60335-2-116:2019		

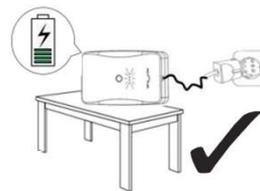
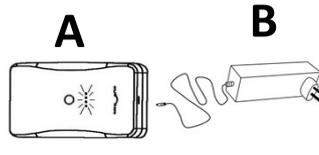
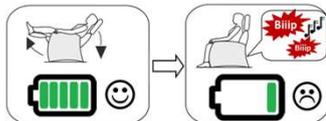
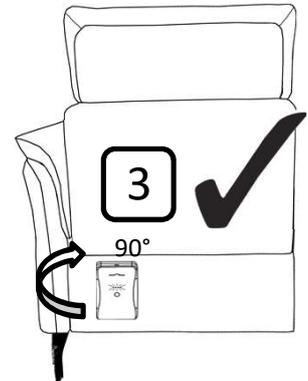
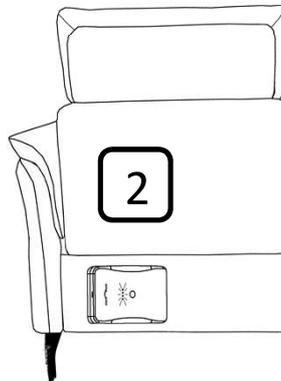
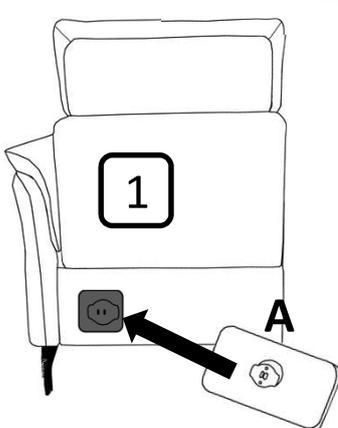
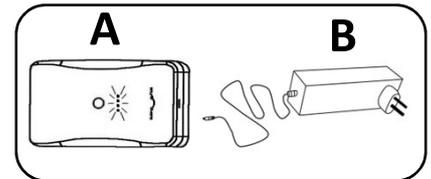
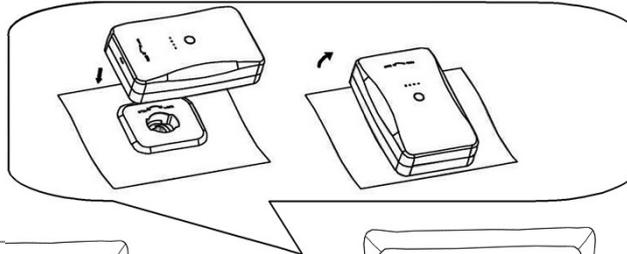
Rzepin, 22.04.2024


 Jürgen Mußmann
Geschäftsführer


 Uwe Gräfe
Prokurent



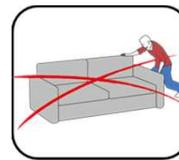
Wechselakku



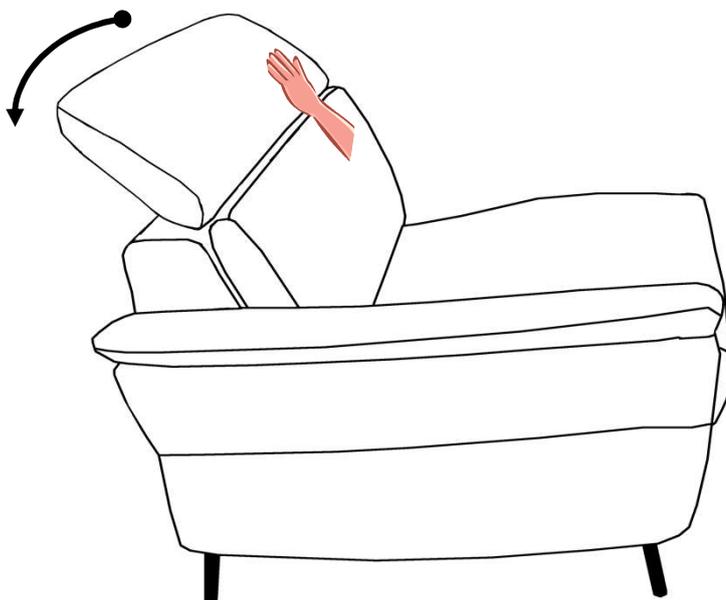
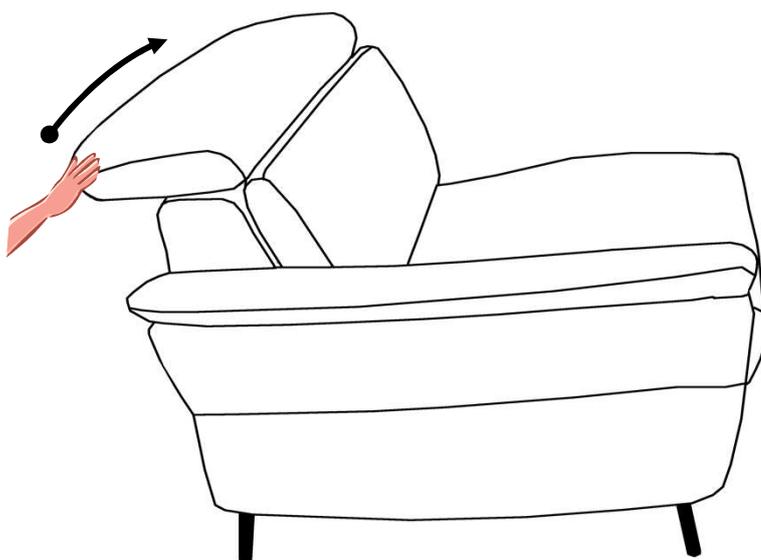
DATEN BETRIEBSEINHEIT Akku

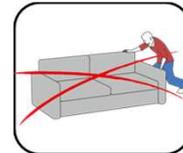


Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
 Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
 Nach den Aufstellen des Möbels:
 Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
 Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
 Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
 Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
 Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!

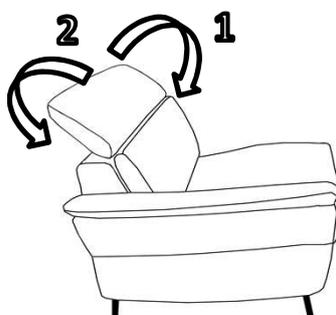
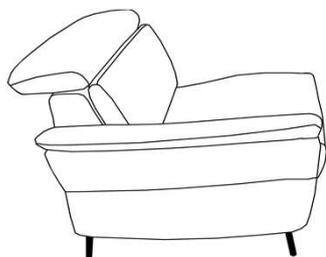


Höhenverstellbare Kopfteilverstellung (manuell)

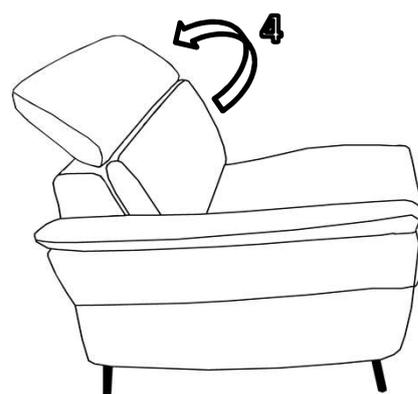
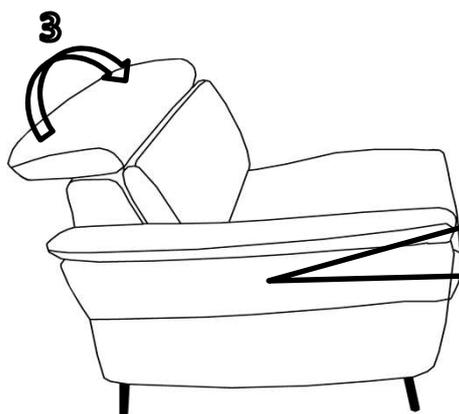




Höhenverstellbare Kopfteilverstellung motorisch + TV Funktion motorisch Premium

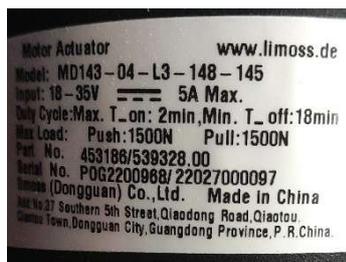


Höhenverstellbare Kopfteilverstellung motorisch + TV Funktion motorisch



DATEN
 BETRIEBSEINHEIT

Funktion 0366
 aus der Konformitätserklärung



Das Möbel ist nicht für den Nass- und Außenbereich geeignet.
 Das Möbel ist mit einem AC/DC Adapter ausgestattet und darf nur mit diesem betrieben werden.
 Nach den Aufstellen des Möbels:
 Das Kabel muss flach am Boden liegen und entfernt von Heizgeräten sein.
 Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen!
 Sollte Ihr Möbelstück nicht funktionieren oder beschädigt sein – Stecker ziehen und Reparatur durch Ihren Händler veranlassen! – **NIEMALS** selbst reparieren!
Der Austausch der Elektroteile bzw. die Arbeit daran darf nur durch Fachpersonal erfolgen!
 Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
 Der im Möbel eingesetzte Motor ist **Nicht** für den Dauergebrauch geeignet!
Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben bitte die Taste auf dem Bedienfeld loslassen!
Taste darf nicht dauerhaft gedrückt werden!

EU- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Erzeugnis Product	Polstermöbel mit elektrischen Kopfteilfunktionen
Typenbezeichnung Model/Type	1000,1094,1100,1194,1200,1294,1300,1394,2000,2094,2100,2194, 2200,2294,2300,2394,2500,2501,2502,2503,2590,2591,2593,2594, 3000,3094,3100,3200,3294,3300,3394,5410,8191,8192
Funktion/ Function	0236, 0366

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Hersteller (Firma und Ort) **Steinpol Central Services Sp. z o.o.**
Manufacturer (Name and place) ul. Fabryczna 13; PL-69-110 Rzepin

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie	Machinery Directive
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	EMC Directive
2011/65/EU&2015/863/EU	RoHS Richtlinie 2/3	RoHS Directive
2009/125/EG:2009	ErP Richtlinie	ErP Directive

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden harmonisierten Normen oder normativen Bestimmungen erklärt:

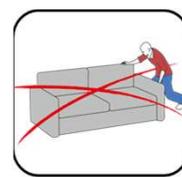
The following harmonised standards and normative documents are those to which the product's conformance is declared:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021		
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018		DIN EN 1725:1998-02
EN 55014-1:2017/A11:2020	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008	EN IEC 63000:2018
EN 50564:2011	EN 61204-3:2000	EN 62368-1:2014+A11:2017
DIN EN 50563:2014-09	EG.Regulation 1275/2008+801/2012+2019/2021	DIN EN 12520:2016-03
DIN EN 13759:2012-06	EN 1022 - 2019-04	DIN EN 1728:2014-02
EN 62321-1:2013	EN 62321-2:2014	EN 62321-3-1:2014
EN 62321-4:2014+A1:2017	EN 62321-5:2014	EN 62321-6:2015
EN 62321-7-1:2015	EN 62321-7-2:2017	EN 62321-8:2017
IEC 60335-2-116:2019		

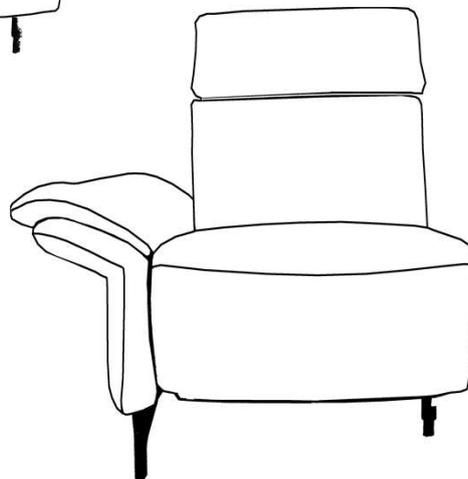
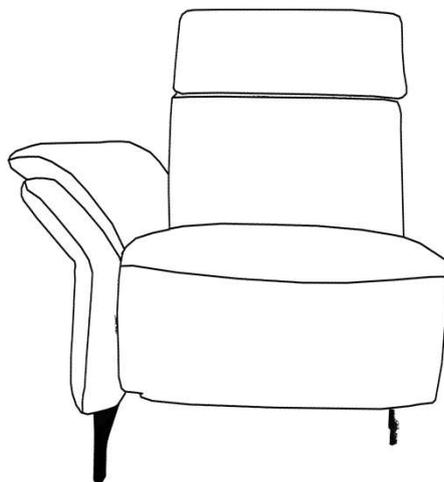
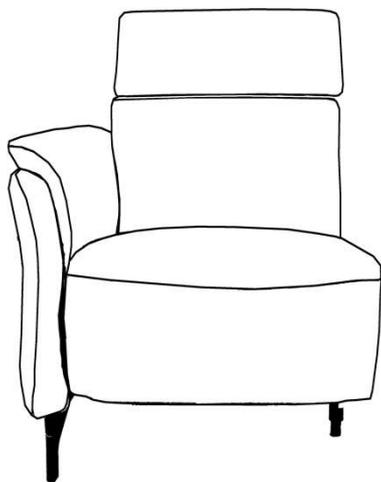
Rzepin, 22.04.2024

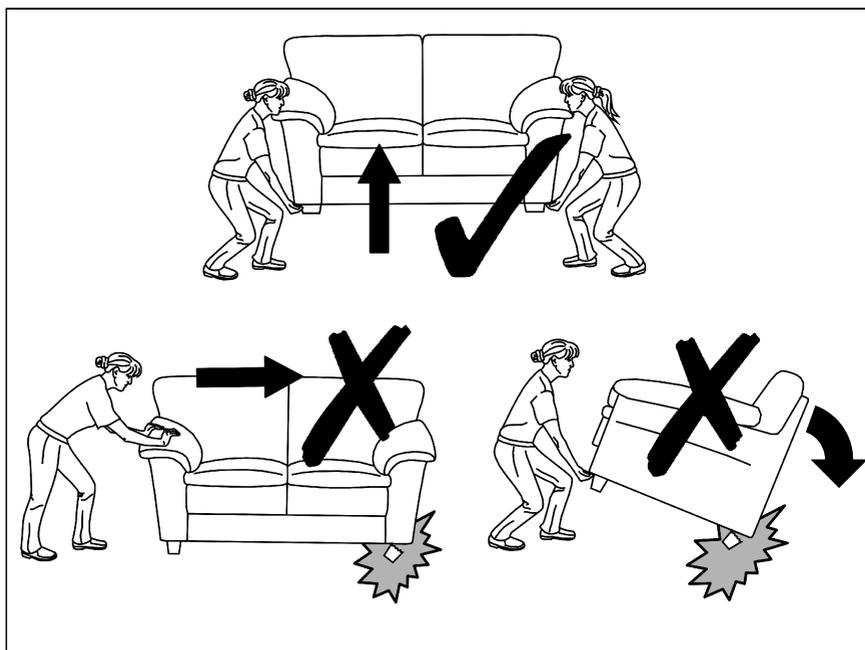
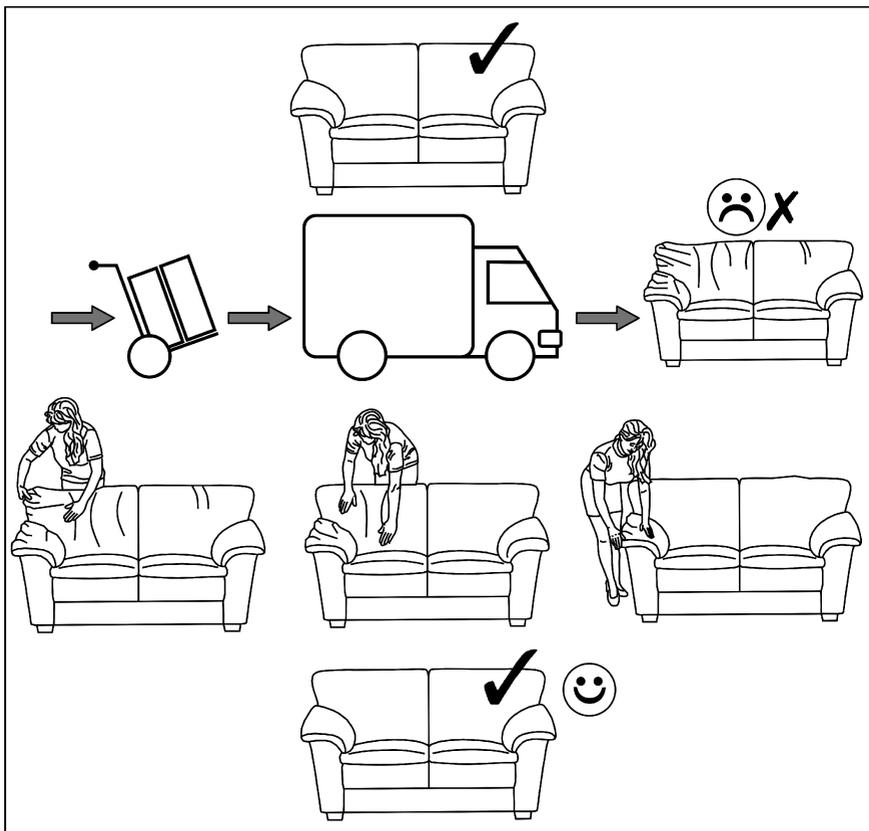
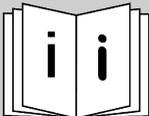
Jürgen Mußmann
Geschäftsführer

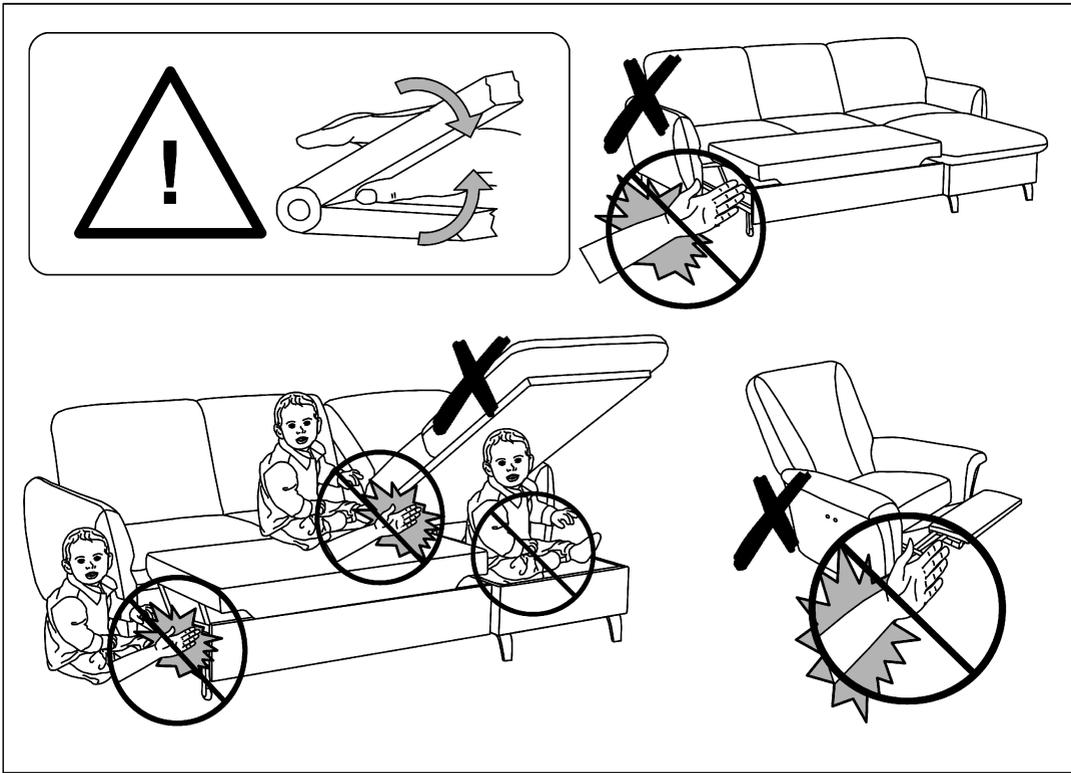
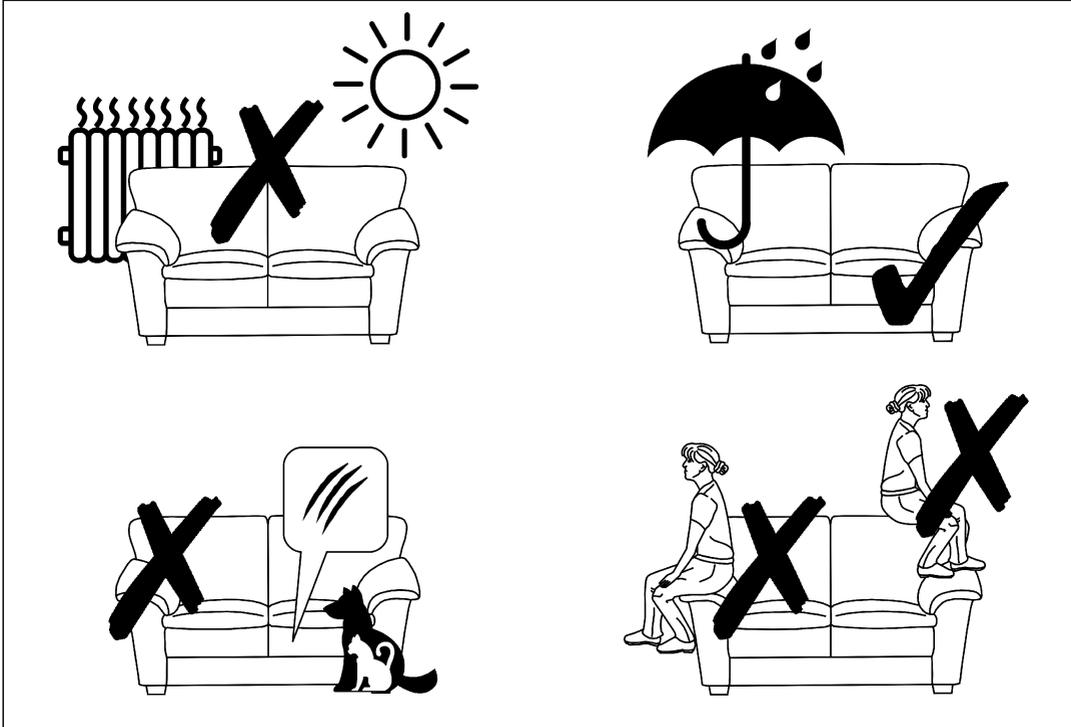

Uwe Gräfe
Prokurent



Klappbare Armlehne







(DE) PFLEGEHINWEISE:

1. SORGFÄLTIG ENTSTAUBEN
2. MIT EINEM WEICHEN, SAUBEREN UND FEUCHTEM TUCH UND LEICHTER SEIFENLAUGE REINIGEN

	DEKOR PAPIER	OBERFLÄCHE LAMINAT	OBERFLÄCHE LACK	LACKIERTEN HOLZ	TEXTIL LEDER
SEIFENLAUGE (NEUTRAL SEIFE)	✓	✓	✓	✓	✓
WASSER MIT HAUSHALTREINIGER		✓	✓		
REINIGUNG NACH HERSTELLERVORGABE					✓

- BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHLWOLLE, LÖSUNGSMITTEL
- NICHT ZU NASS ABWISCHEN

(GB) CONSERVATION ADVICES:

1. CAREFULLY WIPE OFF THE DUST
2. MOISTEN A SOFT, CLEAN CLOTH WITH SOAPY WATER

	VEENER WOOD	LAMINATE SURFACE	LAMINATED WOOD SURFACE	VARNISHED SURFACE	FABRIC LEATHER
WATER WITH SOAP (GREY SOAP)	✓	✓	✓	✓	✓
WATER WITH DETERGENT		✓	✓		
MAINTENANCE PRESCRIBED BY THE MANUFACTURER					✓

- DO NOT USE ABRASIVE PRODUCTS: POWDERS, STEEL WOOL, SOLVENTS
- DO NOT OVER-WET

(FR) CONSEILS D'ENTRETIEN:

1. DÉPOUSSIERER SOIGNEUSEMENT
2. HUMIDIFIER UN CHIFFON DOUX ET PROPRE D'EAU SAVONNEUSE

	BOIS DE PLACAGE	SURFACES STRATIFIÉES	SURFACES LAQUÉES	BOIS VERNIS	TISSU CUIR
EAU SAVONNEUSE (SAVON NEUTRE)	✓	✓	✓	✓	✓
EAU ADDITIONNÉE DE DÉTERGENT		✓	✓		
ENTRETIEN SPÉCIFIQUE FABRICANT					✓

- NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE À RÉCURER, LAINE D'ACIER, SOLVANTS
- NE PAS TROP MOUILLER

(PL) PORADY W ZAKRESIE KONSERWACJI:

1. ZETRZEĆ DOKŁADNIE KURZ
2. CZYSTĄ I DELIKATNĄ ŚCIERECZKĘ ZWILŻYĆ LEKKO W WODZIE Z NIEWIELKĄ ILOŚCIĄ MYDŁA

	OKLEINA	POWIERZCHNIA LAMINATU	POW. DREWNA LAKOWANEGO	POWIERZCHNIA LAKIEROWANA	TKANINA SKÓRA
WODA Z MYDŁEM (SZARE MYDŁO)	✓	✓	✓	✓	✓
WODA Z DODATKIEM ŚRODKA MYJĄCEGO		✓	✓		
KONSERWACJA ŚCIŁIE WEDŁUG ZALECEŃ PRODUCENTA					✓

- NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZKÓW, DRAPAKÓW, ROZPUSZCZALNIKÓW
- NIE MOCZYĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY

(IT) CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

1. SPOLVERATE ACCURATAMENLE
2. INUMIDIRE CON ACQUA LEGGERMENTE INSAPONATA UNO STRACCIO MORBIDO PULITO

	CARTA	SUPERFICIE STRATIFICATA	SUPERFICIE LACCATE	LACCATE E LEGNO VERNICIATO	TESSILE PELLE
ACQUA CON SAPONE (SAPONE NEUTRO)	✓	✓	✓	✓	✓
ACQUA CON DETERSIVO SAN MARO		✓	✓		
MANUTENZIONE SPECIFICA PRODUTTORE					✓

- NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI
- NON BAGNARE TROPPO

(ES) CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:

1. LIMPIAR EL POLVO CON CUIDADO
2. HUMEDECER UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO CON AGUA LIGERAMENTE ENJABONADA

	CHAPA DE MADERA	SUPERFICIE LAMINADA	MADERA BARNIZADA	SUPERFICIE LACADA	TELA PIEL
AGUA Y JABON (JABON NEUTRO)	✓	✓	✓	✓	✓
AGUA CON DETERGENTE		✓	✓		
MANTENIMIENTO ESPECIFICO DEL FABRICANTE					✓

- NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, RASCADOR, DISOLVENTES
- NO MOJAR EXAGERADAMENTE

(PT) CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

1. LIMPE O POEIRO COM CUIDADO
2. UMEDECER UM PAÑO SUAVE E LIMPO COM AGUA E UM POUCO DE SABAO

	PLACA DE MADEIRA	SUPERFÍCIE LAMINADA	MADEIRA ENVERNIZADA	SUPERFÍCIE LACADA	TELA PELE
AGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO)	✓	✓	✓	✓	✓
AGUA COM ST MARC		✓	✓		
INSTRUÇÕES ESPECIFICAS					✓

- NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS POS, LA DE AÇO, SOLVENTES
- NAO MOLHAR DEMASIADO

(SK) TYPY NA ÚDRŽBU:

1. PRACH DOKŁADNE UTRITE
2. ČISTU A JEMNU HANDRIČKU NAVLHČIŤ LAHKO VO VODE Z MALÝM MNOŽSTVOM MYDLA

	TENKÁ LAMINÁTOVÁ	LAMINÁTOVÝ POVRCH	DREVENÝ POVRCH LAKOVANÝ	LAKOVANÝ POVRCH	TKANINA ČALÚDNEŇÁ
VODA Z MYDLOM	✓	✓	✓	✓	✓
VODA Z UMYVAJÚCIM PROSTRIEDKOM		✓	✓		
ÚDRŽBA IBA PODĽA POPISU VÝROBCU					✓

- NIKDY NEPOUŽÍVAŤ PROSTRIEDKY S DRSNÝM POVRCHOM : PRAŠKOV, DROBENIEK A RIEDIDIEL• NENAMÁČAJTE VEĽKÝM MNOŽSTVOM VODY

(CZ) TYPY NA UDRŽBU:

1. DŮKLADNĚ OTRIT PRACH
2. ČISTÝ A MĚKKÝ HADRÍK LEHCE NAVLHČIT VE VODĚ S MALÝM MNOŽSTVÍM MÝDLA

	DÝHA	LAMINÁTOVÝ POVRCH	LAKOVANÝ DŘEVĚNÝ POVRCH	LAKOVANÝ POVRCH	KOŽENÁ ČALOUNĚNÁ LÁTKA
VODA S MÝDLEM	✓	✓	✓	✓	✓
VODA S ČISTIČÍM PROSTŘEDKEM		✓	✓		
DODRŽET ÚDRŽBU POSKYTOVANOU VÝROBCEM					✓
• NEPOUŽÍVEJTE ABRASIVNÍ PROSTŘEDKY: PRASEK, ROZPOUSTĚDLA					
• NENAMACEJTE VELKÉ MNOŽSTVÍ VODY					

(NL) ONDERHOUDSVOORSCHRIFT:

1. ZORGVULDIG STOFVRIJ MAKEN
2. MET EEN ZACHTE SCHONE EN VOCHTIGE DOEK MET NEUTRALE ZEEP REINIGEN

	FOLIE	TOPLAAG LAMINAAT	TOPLAAG LAK	GELAKT HOUT	TEXTIEL LEER
NEUTRALE ZEEP	✓	✓	✓	✓	✓
WATER MET HUISHOUD REINIGINGSMIDDEL		✓	✓		
DOOR DE PRODUCENT GESPECIFICEERD ONDERHOUD					✓
• GEBRUIKT U GEËN SCHUURMIDDELEN ZOALS SCHUURPOEDER, STAALWOL, OPLOSMIDDEL					
• NIET TE NAT AFNEMEN					

(HU) KARBANTARTÁSI TANÁCSOK:

1. ALAPOSAN LETÖRÖLNI A PORT
2. EGY TISZTA ÉS LÁGY TÖRLŐKENDŐT BENEDVESÍTENI ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL

	FURNÉR	LAMINÁLT FELÜLET	LAKKOZOTT FAFELÜLET	LAKKOZOTT FELÜLET	BŐRKÁRPIT
SZAPPANOS VÍZ (MOSÓSZAPPAN)	✓	✓	✓	✓	✓
MOSÓSZERES VÍZ		✓	✓		
KARBANTARTÁS SZIGORÚAN A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT					✓
• SOHA NE HASZNÁLJON SÚROLO HATASU TISZTÍTÓSZERT: PORT, KAPAROT, OLDOSZERT					
• NE ZATASSA BO VÍZZEL					

(RO) SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE:

1. ȘTERGEȚI BINE PRAFUL
2. UMEZIȚI UȘOR O LAVETĂ USCATĂ ȘI DELICATĂ ÎN APĂ CU PUȚIN SĂPUN

	FURNIR	SUPRAFAȚĂ LAMINAT	SUPRAFAȚĂ LEMN LĂCUIT	SUPRAFAȚĂ LĂCUITĂ	ȚESĂTURĂ CĂPTUȘEALĂ PIELE
APĂ CU SĂPUN	✓	✓	✓	✓	✓
APĂ CU DETERGENT		✓	✓		
ÎNȚEȚINEȚI ÎN CONFORMITATE STRICTĂ CU RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI					✓
• NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRASIVE: DETERGENȚI PRF, ZGĂRIETOARE, DILUANȚI					
• NU SPĂLAȚI CU O CANTITATE MARE DE APĂ					

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:

1. ТЩАТЕЛЬНО ВЫТЕРЕТЬ ПЫЛЬ
2. ЧИСТУЮ И МЯГКУЮ ТРЯПОЧКУ СЛЕГКА УВЛАЖНИТЬ В ВОДЕ С НЕБОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ МЫЛА

	ОБЛИЦОВКА	ЛАМИНИРУЮЩА Я ПЛЁНКА	ПОВЕРХНОСТЬ ЛАКИРОВАННОЙ ДРЕВЕСИНЫ	ЛАКИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	ОБИЧОВНАЯ ТКАНЬ, КОЖА
ВОДА С МЫЛОМ (ХОЗЯЙСТВЕННОЕ МЫЛО)	✓	✓	✓	✓	✓
ВОДА С ДОБАВКОЙ МОУЩЕГО СРЕДСТВА		✓	✓		
УХОД СТРОГО ПО УКАЗАНИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ					✓
• НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АБРАЗИВНЫХ ИЗДЕЛИЙ: ПОРОШКОВ, ЦАРАПОК, РАСТВОРИТЕЛЕЙ					
• НЕ СМАЧИВАТЬ БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ					

(TU) BAKIM TALÍMATLARI:

1. TOZUNU DIKKATLICE ALINIZ
2. YUMUŞAK VE TEMİZ BİR BEZİ SABUNLU SU İLE ISLATINIZ

	KAPLAMA	LAMİNAT YÜZEY	LAKE AHŞAP YÜZEY	LAKE YÜZEY	DÖŞEMELİK KUMAŞ, DERİ
SABUNLU SU (NORMAL SABUN)	✓	✓	✓	✓	✓
DETERJANLI SU		✓	✓		
ÜRETİCİNİN BAKIM VE YIKAMA TALÍMATLARI					✓
• TOZ, TEL, SOLVENT GIBI AŞINDIRICI URUNLERİ KULLANMAYINIZ					
• BOL SU İLE ISLATMAYINIZ					

(SI) NASVETI ZA VZDRŽEVANJE:

1. SKRBNO OBRISITE PRAH
2. ČISTO IN MEHKO KRPO RAHLO NAVLAŽITE V VODI Z MAJHNO KOLIČINO MILA

	FURNIR	POVRŠINA LAMINATA	POVRŠINA LES LAK	LAKIRANA POVRŠINA	OBLAZINJENJE USNJE
VODA IN MILO (MEHKO MILO)	✓	✓	✓	✓	✓
VODA Z DODATKOM DETERGENTA		✓	✓		
VZDRŽEVATI DOSLEDNO V SKLADU Z NAVODILI PROIZVAJALCA					✓
• NIKOLI NE UPORABUJATE ABRASIVNIH SREDSTEV: PRAŠKOV, GOBIC IZ ŽICE, TOPIL					
• NE NAMAKAJTE Z VELIKO KOLIČINO VODE					

(HR) UPUTE ZA ODRŽAVANJE:

1. PAŽLJIVO OBRISATI PRAŠINU
2. PREBRISATI ČISTOM, MEKOM TKANINOM NAVLAŽENOJ U BLAGOJ OTOPINI SAPUNA ILI DETERDŽENTA

	PAPIR	LAMINAT	LAK	DRVO	TEKSTIL KOŽA
OTPINA SAPUNA	✓	✓	✓	✓	✓
OTPINA DETERDŽENTA		✓	✓		
NAMIJENSKA SREDSTVA					✓
• ZABRANJENA JE UPOTREBA KEMIKALIJA ILI BILO KAKVIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE JAKIH DSREDSTAVA ZA ČIŠĆENJE ILI ČELIČNE VUNE					
• ZABRANJENO JE ČIŠĆENJE SA PREVIŠE VODE/VLAGE					

SCS Sp. z o.o.

Ul. Fabryczna 13

69-110 Rzepin

Polen

polsteria@steinpol.com.pl